



Ursinus College

Digital Commons @ Ursinus College

Alfred L. Shoemaker Folk Cultural Documents Alfred L. Shoemaker Pennsylvania German Folk Cultural Files

11-4-1953

Letter From Helen Moser to Alfred L. Shoemaker, November 4, 1953

Helen Moser

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.ursinus.edu/shoemaker_documents



Part of the American Material Culture Commons, Cultural History Commons, Folklore Commons, Linguistic Anthropology Commons, Social History Commons, and the United States History Commons
[Click here to let us know how access to this document benefits you.](#)

Recommended Citation

Moser, Helen, "Letter From Helen Moser to Alfred L. Shoemaker, November 4, 1953" (1953). *Alfred L. Shoemaker Folk Cultural Documents*. 209.
https://digitalcommons.ursinus.edu/shoemaker_documents/209

This Correspondence is brought to you for free and open access by the Alfred L. Shoemaker Pennsylvania German Folk Cultural Files at Digital Commons @ Ursinus College. It has been accepted for inclusion in Alfred L. Shoemaker Folk Cultural Documents by an authorized administrator of Digital Commons @ Ursinus College. For more information, please contact aprock@ursinus.edu.

Index

Nov. 4th 1963
Bally Box 91, Pa.

Dear Sir 4/9/54 19

Here are a few things I have collected in the last few weeks the first is a rhyme from Mrs Alice Weiss.

De mommy bocked kucha
De bocked Le tsu hod
Le dut se in der bellar
Un geht mer net sod
Le geht mer en brocka
Ein hebblic tsu lucka
Kum hebblic kum hebblic
Doh huts en brocka.

Here is a reida reida geila rhyme I got from

Mrs Annie Jacobs,
I do not know if Dr. Shae-
maker has this one or not

if not he will soon have
a book full of reida geilarhymn
Reida reida geila
Ally shtun a meila
Ally meila en watzhaus
Skumt en glessa beer rouse
Stoeked en bubblie un der wond
Skut en goggly in der hond
Skuts wolla broda
Es em met Jaroda
Skuts wolla besa
No hut dar wasser is gpressa.

There seems to be no end to
riddles here are a few again

1. wos iss es besht un da
noodle? (ans.) weil se sich heiga
fa ins moul.
2. wos frogt ne nix nich
owner mill doch pilumnadda
(ans.) in darehell.

Indepel 20

3.

was net op Solf gons. meld
fa en schoupluch? (anz) an
hinkle weil es butzed si
schnovel anich avitz up de
aids.

4. Mon en botz en missel
pressed farwas lust se der
schwontz fos ledscht?
(anz) se halt en far en
tuspick.

5. En mon is un en wasser
granna kumma er hut chui
socha kotta en fux, en gons
un en heck melshkem amer
er hut uscht. aie stich up
amole drinner nemma kenna
me hut er der gamacht er
de gons net es melshkem

gefressa hut un der fux au
net de ganz gefressa hut?
(ans.) Is ainsht nemmt er
de ganz weil dar fux is
melskern net fresset noch
kummt er tsurick un grick
is melskern un gaet rinner
noch bringt er de ganz midder
tsurick un lust se birra
un nemmt der fux rinner
tsu em melskern noch kummt
er rinner un halt de ganz
un gaet midder uf sei waeg.

Your Friend

Helen J. Moser

Bally Box 91

Penna.